



## Corporation de la municipalité de La Nation Procès-verbal

**Numéro de réunion :** 2020-30  
**Type :** Ordinaire  
**Date :** 23 novembre 2020  
**Heure :** 16h30  
**Endroit :** Hôtel de ville, 958, route 500 ouest, Casselman et  
 téléconférence  
**Président :** François St-Amour, maire  
**Préparé par :** Aimée Roy, Greffière adjointe  
**Vidéo:** <https://youtu.be/TAPCKMDC0ds>

---

### Présence des membres du Conseil :

Maire François St-Amour	Oui
Conseillère quartier 1 Marie-Noëlle Lanthier	Oui
Conseiller quartier 2 Alain Mainville	Oui
Conseiller quartier 3 Danik Forgues	Oui
Conseiller quartier 4 Francis Brière	Oui

### Présence des membres du personnel municipal :

Josée Brizard, DG-Greffière  
 Cécile Maisonneuve, Trésorière  
 Guylain Laflèche, Directeur de l'urbanisme  
 Doug Renaud, Directeur de l'eau et de l'eau usée  
 Carol Ann Scott, Coordinatrice de la récréation (téléconférence)  
 Aimée Roy, Greffière adjointe

---

#### 1. Ouverture de l'assemblée et prière

Résolution 542-2020  
 Proposée par Danik Forgues  
 Appuyée par Marie-Noëlle Lanthier

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ouverte.

Adoptée

#### 2. Modifications et additions à l'ordre du jour

**14.1** Festival de la curd  
 Don pour 2020, « Oh! La vache »

### 3. Adoption de l'ordre du jour

Résolution 543-2020  
 Proposée par Alain Mainville  
 Appuyée par Marie-Noëlle Lanthier

Qu'il soit résolu que l'ordre du jour soit accepté incluant les modifications apportées séance tenante, le cas échéant.

Adoptée

### 4. Déclaration de conflit d'intérêt

Aucune

### 5. Adoption des procès-verbaux des réunions précédentes

#### 5.1 Procès-verbaux des réunions tenues le 9 et 16 novembre ainsi que le procès-verbal de la réunion publique de zonage tenue le 26 octobre 2020

Résolution 544-2020  
 Proposée par Marie-Noëlle Lanthier  
 Appuyée par Francis Brière

Qu'il soit résolu que les procès-verbaux des assemblées suivantes soient adoptés tels que présentés :

- Procès-verbal de la réunion ordinaire tenue le 9 novembre 2020;
- Procès-verbal de la réunion extraordinaire tenue le 16 novembre 2020; et
- Procès-verbal de la réunion de zonage tenue le 26 octobre 2020.

Adoptée

### 6. Adoption des recommandations des comités du conseil municipal

#### 6.1 Procès-verbal de la réunion du Conseil d'administration de la Bibliothèque Publique de La Nation tenue le 8 octobre 2020

Résolution 545-2020  
 Proposée par Danik Forgues  
 Appuyée par Francis Brière

Qu'il soit résolu que le procès-verbal de la réunion suivante du Conseil d'administration de la Bibliothèque publique de La Nation soit adopté tel que présenté :

- Procès-verbal du 8 octobre 2020.

Adoptée

### 7. Réception des rapports mensuels des membres de l'administration

#### 7.1 Carol Ann Scott, Coordinatrice de la Récréation

Rapport RE-14-2020 – Patinoire de Forest Park

Résolution 546-2020  
 Proposée par Danik Forgues  
 Appuyée par Francis Brière

Qu'il soit résolu que la soumission reçue au montant de 1 000,00 \$ de Mireille Brisson-Raymond soit acceptée et que les fonds de la vente soient crédités au parc Forest Park.

Adoptée

## **7.2 Doug Renaud, Directeur de l'eau et des eaux usées**

Rapport WS-19-2020 – Services d'ingénierie pour la conception de la nouvelle conduite principale d'eau

Résolution            547-2020  
Proposée par        Alain Mainville  
Appuyée par        Francis Brière

Qu'il soit résolu que le Conseil approuve les recommandations, telles que présentées dans le rapport WS-19-2020, portant sur l'étape finale de l'Appel d'offres pour l'ensemble de conception.

Adoptée

## **7.3 Cécile Maisonneuve, Trésorière**

Rapport F-19-2020 - Budget 2021

Résolution            548-2020  
Proposée par        Danik Forgues  
Appuyée par        Alain Mainville

Qu'il soit résolu que le rapport F-19-2020 soit approuvé tel que présenté, et que le budget officiel pour l'année 2021 soit présenté lors de la réunion au Conseil du 7 décembre 2020.

Adoptée

## **7.4 Guylain Laflèche, Directeur de l'urbanisme**

**7.4.1** Dossier de modification de zonage ZBL-3-2020, 81 Larose Lane

**7.4.2** Dossier de modification de zonage ZBL-8-2020, South Indian Drive

## **8. Avis de motions Proposées**

Aucun

## **9. Affaires découlant des réunions précédentes**

Aucune

## **10. Délégations**

Aucune

## **11. Demandes au comité de division de terrains de Prescott-Russell**

Aucune

## **12. Règlements municipaux**

### **12.1 Règlement 91-2020**

To modifier le règlement de zonage – 81 allée Larose

Résolution            549-2020  
Proposée par        Francis Brière

Appuyée par Danik Forgues

Qu'il soit résolu que le règlement 91-2020 étant un règlement modifiant le règlement de zonage 2-2006 de la municipalité de La Nation pour la propriété au 81 allée Larose, soit lu et adopté en première, deuxième et troisième lecture.

Vote enregistré

Conseillère quartier 1 Marie-Noëlle Lanthier	Nay / Non
Conseiller quartier 2 Alain Mainville	Yea / Oui
Conseiller quartier 3 Danik Forgues	Nay / Non
Conseiller quartier 4 Francis Brière	Nay / Non
Maire François St-Amour	Nay / Non

Rejetée

## 12.2 Règlement 92-2020

Pour modifier les limites de quartiers de la municipalité de La Nation

Résolution	550-2020
Proposée par	Marie-Noëlle Lanthier
Appuyée par	Danik Forgues

Qu'il soit résolu que le règlement 92-2020, étant un règlement pour modifier les limites de quartier, soit lu et adopté en première, deuxième, et troisième lecture.

Vote enregistré

Conseillère quartier 1 Marie-Noëlle Lanthier	Yea / Oui
Conseiller quartier 2 Alain Mainville	Yea / Oui
Conseiller quartier 3 Danik Forgues	Yea / Oui
Conseiller quartier 4 Francis Brière	Nay / Non
Maire François St-Amour	Yea / Oui

Adoptée

## 12.3 Règlement 99-2020

Pour modifier le règlement de zonage – South Indian et rue Bellefeuille

Résolution	551-2020
Proposée par	Francis Brière
Appuyée par	Marie-Noëlle Lanthier

Qu'il soit résolu que le règlement 99-2020, étant un règlement modifiant le règlement de zonage 2-2006 de la municipalité de La Nation pour une parcelle de propriété qui sera un lotissement résidentiel futur au bout de la promenade South Indian et la rue Bellefeuille, soit lu et adopté en première, deuxième et troisième lecture.

Adoptée

## 13. Approbation du rapport de variance et comptes fournisseurs

### 13.1 Comptes payables

Résolution	552-2020
Proposée par	Marie-Noëlle Lanthier
Appuyée par	Alain Mainville

Qu'il soit résolu le Conseil approuve les comptes payables jusqu'au 30 novembre 2020.

Pièce justificative 22 : 870.029,83 \$

Adoptée

#### 14. Autres

##### 14.1 Festival de la Curd Don 2020

Résolution	553-2020
Proposée par	Danik Forgues
Appuyée par	Marie-Noëlle Lanthier

Attendu que selon la politique de don AD-2018-01, un groupe communautaire doit remettre le don remis par la municipalité si leur événement est annulé;

Attendu que l'édition 2020 du Festival de la Curd a été annulée, et que le Festival de la Curd ait organisé une exposition régionale intitulée « Oh! La vache »;

Qu'il soit résolu que la demande du Festival de la Curd soit approuvée afin que la contribution de 1 000,00 soit fait pour ladite exposition régional, 600 \$ provenant du compte de don des CUPR et 400 \$ provenant du compte de don du quartier 3.

Adoptée

#### 15. Rapports mensuels divers

##### 15.1 Bureau de santé de l'est de l'Ontario

Avis de flambées

##### 15.2 iSolara

Aréna à St-Isidore et caserne à Fournier

##### 15.3 Conservation de la Nation sud

Mise à jour sur le Programme de gestion des risques liés aux sources d'eau

#### 16. Correspondance

##### 16.1 Correspondance gouvernementaux

- Ministère des Affaires municipales et du Logement  
Loi de 2020 sur la reconstruction et la relance en Ontario
- **Municipalité de Meaford**  
Lois sur les élections et la relance en Ontario
- **Ville de Erie**  
Magasins de vente au détail de cannabis  
Loi sur la gestion et l'application de l'utilisation des terres et sur le cannabis  
Loi sur le patrimoine en Ontario
- **Ville de Lincoln**  
Opérations de cannabis illégales

## 16.2 Associations, groupes et secteur privé

- **AMCTO**, infolettre
- **AMO**, infolettres
- **Maison Interlude**, Partenariat pour l'entreposage

Résolution            554-2020  
 Proposée par        Alain Mainville  
 Appuyée par        Danik Forgues

Qu'il soit résolu que la correspondance telle que décrite à l'ordre du jour du 23 novembre 2020 soit reçue.

Adoptée

## 17. Événements à venir

### 17.1 Prochaine réunion de Conseil

7 décembre 2020  
 Hôtel de ville et YouTube

## 18. Huis clos

Aucun

## 19. Règlement pour confirmer les procédures du Conseil

Résolution            555-2020  
 Proposée par        Marie-Noëlle Lanthier  
 Appuyée par        Francis Brière

Qu'il soit résolu que le règlement no 105-2020, pour confirmer les procédures du Conseil à sa réunion ordinaire du 23 novembre 2020, soit lu et adopté en 1<sup>re</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> lecture.

Adoptée

## 20. Ajournement

Résolution            556-2020  
 Proposée par        Danik Forgues  
 Appuyée par        Alain Mainville

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ajournée à **17h37**.

Adoptée